CÔNG TY CPHH VEDAN VIỆT NAM	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
----------	**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 1166 /22/CV-VDN	
Về việc: Thông báo cập nhật tên và địa chỉ nhà sản xuất các sản phẩm Bánh kem xốp Vedan More.	*Đồng Nai, ngày 10 tháng 12 năm 2022*

Kính gửi: CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM ĐỒNG NAI

Lời đầu tiên, Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến Quý Chi cục đã hỗ trợ, giúp đỡ và tạo điều kiện thuận lợi cho Công ty chúng tôi sản xuất và kinh doanh thực phẩm tại Đồng Nai trong suốt thời gian qua.

Các sản phẩm Bánh kem xốp Vedan More dưới đây của Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam nhập khẩu từ Thái Lan đã thực hiện tự công bố và được Chi Cục An toàn vệ sinh thực phẩm Đồng Nai tiếp nhận, đăng tải trên trang thông tin điện tử của Chi cục: dongnai.vfa.gov.vn, cụ thể như sau:

STT	Tên sản phẩm	Số TCCS	Ngày đăng tải
1	Bánh kem xốp hương cacao Vedan More – Vedan More Cocoa Flavoured Wafers	TCCS 20/VDN/2020	23/03/2020
2	Bánh kem xốp hương sữa Vedan More – Vedan More Milk Flavoured Wafers	TCCS 22/VDN/2020	
3	Bánh kem xốp hương dâu Vedan More – Vedan More Strawberry Flavoured Wafers	TCCS 21/VDN/2020	01/04/2020
4	Bánh kem xốp hương dừa Vedan More – Vedan More Coconut Flavoured Wafers	TCCS 03/VDN/2022	03/03/2022

Nay Nhà sản xuất thông báo thay đổi tư cách pháp nhân của công ty, từ công ty tư nhân thành công ty đại chúng. Nhà sản xuất xác nhận chỉ thay đổi cách ghi tên và địa chỉ công ty, bản chất kinh doanh, quản lý và địa chỉ vẫn không thay đổi. Chi tiết bản dịch thuật thông báo xác nhận của Nhà sản xuất đính kèm.

Do đó, Công ty chúng tôi xin thông báo cập nhật lại cách ghi tên và địa chỉ nhà máy sản xuất như sau:

Tên và địa chỉ nhà sản xuất hiện tại	Tên và địa chỉ nhà sản xuất sau khi thay đổi
KCG Corporation Co., Ltd. (Bangplee Branch) 79 Moo 11 Thepharak Rd., Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540 Thailand.	KCG Corporation **Public Company Limited** 79 Moo 11 **Theparak** Rd., **Bang Pla, Bang Phli, Samut Prakan** 10540 Thailand.

Kính đề nghị Quý Chi cục cập nhật lại thông tin thay đổi như chúng tôi đã nêu ở trên.

Cuối cùng, Công ty chúng tôi xin chân thành cảm ơn và trân trọng kính chào!

KT.TỔNG GIÁM ĐỐC
GĐ KHỐI ĐBCL & HÓA NGHIỆM

CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM

PHAN THỊ HUY HÀ

Nơi nhận:
- Như trên;
- Lưu: Vp TGĐ
Vp Phòng ĐBCL

KCG Corporation Co., Ltd. (Trụ sở chính)
3059-3059/1-3 Sukhumvit Rd., Bangchak, Prakanong, Bangkok 10260 Thái Lan.
Mã số thuế: 0105528018144
ĐT: +66 2332-8040-9, +66 2331 -6968-70
+66 2331-6910
Fax : +66 2331 -6891, +66 2331 -6911
www.kcgcorporation.com

Ngày 1 tháng 12 năm 2022

Trân trọng kính gửi các đơn vị liên quan:

Chúng tôi xin thông báo cho Quý vị rằng KCG Corporation Co., Ltd. đang trong quá trình thay đổi tư cách pháp nhân của chúng tôi từ công ty tư nhân thành công ty đại chúng. Chúng tôi hy vọng rằng quy trình này sẽ hoàn tất vào ngày 9 tháng 12 năm 2022.

Chúng tôi xác nhận rằng chỉ có tên công ty được đổi thành KCG Corporation Public Company Limited. Bản chất kinh doanh, quản lý và địa chỉ của chúng tôi sẽ vẫn không đổi. Tuy nhiên, để tuân thủ quy định của Chính phủ Thái Lan, địa chỉ trên nhãn sản phẩm sẽ được thay đổi để phản ánh địa chỉ nhà máy sản xuất sản phẩm.

Danh mục sản phẩm	Địa chỉ hiện tại trên nhãn	Thay đổi địa chỉ nhà máy trên nhãn
Sản phẩm bánh (Bánh quy mặn, Bánh quy giòn, Bánh kem xốp, Bánh quy đường) và Nguyên liệu làm bánh (Mứt, Lớp phủ, nước đường, Thạch anh đào, bột trộn sẵn)	KCG Corporation Co., Ltd. (Chi nhánh Bangplee) 79 Moo 11 Theparak Rd., Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540 Thái Lan	KCG Corporation Public Company Limited 79 Moo 11 Theparak Rd., Bang Pla, Bang Phli, Samut Prakan 10540 Thái Lan
Bơ động vật, Bơ thực vật và Phô mai	KCG Corporation Co., Ltd. (Chi nhánh Theparak) 228 Moo 11 Bang Phli Yai, Bang Phli, Samut Prakan 1050 Thái Lan	KCG Corporation Public Company Limited 228 Moo 11, Theparak Rd., Bang Phli Yai, Bang Phli, Samut Prakan 10540 Thái Lan

Thân ái,
(Đã ký)
(Dr. Watit Tamavimok)
Giám đốc điều hành

Tôi, Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

Người dịch

Đinh Thị Hòe

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 2 tháng 12 năm 2022 (Ngày mùng hai tháng mười hai năm hai nghìn không trăm hai mươi hai)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, CÔNG CHỨNG VIÊN Vũ Thị Liên - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt** .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đinh Thị Hòe;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 2 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 5135 **Quyển số: 01 /2022 TP/CC-SCC/BD**

CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ : SỞ - C.T.H.Đ
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN HUỆ
Q. ĐỐNG ĐA - T.P HÀ NỘI

CÔNG CHỨNG VIÊN
Vũ Thị Liên

KCG Corporation
Creating pleasure for your Taste

บริษัท เคซีจี คอร์ปอเรชั่น จำกัด (สำนักงานใหญ่)
3059-3059/1-3 ถนนสุขุมวิท แขวงบางจาก เขตพระโขนง
กรุงเทพมหานคร 10260
เลขประจำผู้เสียภาษี : 0105528018144
โทร : +66 2332-8040-9, +66 2331-6968-70
+66 2331-6910
แฟกซ์ : +66 2331-6891, +66 2331-6911

KCG Corporation Co., Ltd. (Head Office)
3059-3059/1-3 Sukhumvit Rd., Bangchak,
Prakanong, Bangkok 10260 Thailand.
Tax ID : 0105528018144
Tel : +66 2332-8040-9, +66 2331-6968-70
+66 2331-6910
Fax : +66 2331-6891, +66 2331-6911
www.kcgcorporation.com

1st December 2022

To Whom It May Concern:

This is to inform you that KCG Corporation Co., Ltd. is in a process of changing our legal status from a private company to a public company. We expect that the process will be completed on December 9, 2022.

We confirm that only the company name is being changed to KCG Corporation Public Company Limited. Our nature of business, our management and addresses will remain the same. However, to comply with the Thai Government, address on a product label will be changed to reflect the factory address of which the product is produced.

Product category	Current address on the label	Change to factory address on the label
Bakery wares (Biscuits, Crackers, Wafers, Cookies) and Bakery raw material (Jam, Topping, Syrup, Cherry Jelly, Premixes)	KCG Corporation Co., Ltd. (Bangplee Branch) 79 Moo 11 Theparak Rd., Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540 Thailand	KCG Corporation Public Company Limited 79 Moo 11 Theparak Rd., Bang Pla, Bang Phli, Samut Prakan 10540 Thailand
Butter, Margarine and Cheese	KCG Corporation Co., Ltd. (Theparak Branch) 228 Moo 11 Bang Phli Yai, Bang Phli, Samut Prakan 1050 Thailand	KCG Corporation Public Company Limited 228 Moo 11, Theparak Rd., Bang Phli Yai, Bang Phli, Samut Prakan 10540 Thailand

Sincerely yours,

(Dr. Watit Tamavimok)
Chief Executive Officer

CÔNG TY CPHH VEDAN VIỆT NAM	CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
----------	**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 0295 /23/CV-VDN	*Đồng Nai, ngày 23 tháng 03 năm 2023*
V/v: "Thông báo sửa đổi nhãn sản phẩm Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers"	

Kính gửi: CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM ĐỒNG NAI

Lời đầu tiên, Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến Quý Chi cục đã hỗ trợ, giúp đỡ và tạo điều kiện thuận lợi cho Công ty chúng tôi nhập khẩu và kinh doanh thực phẩm trong suốt thời gian qua.

Sản phẩm "Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers" của Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam nhập khẩu đã thực hiện tự công bố và được Chi Cục An toàn vệ sinh thực phẩm Đồng Nai tiếp nhận, đăng tải trên trang thông tin điện tử của Chi cục: dongnai.vfa.gov.vn ngày 23/03/2020. Ngoài ra, công ty chúng tôi đã gửi công văn số 1166/22/CV-VDN ngày 10/12/2022 về việc thông báo cập nhật tên và địa chỉ nhà sản xuất các sản phẩm Bánh kem xốp Vedan More. Hồ sơ tự công bố và công văn như file đính kèm.

Trong Hồ sơ tự công bố và công văn nói trên, Công ty chúng tôi có kèm theo nhãn hàng hóa có khối lượng tịnh 30 g và 360 g (12 gói x 30 g).

Thực hiện theo quy định tại Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính phủ ban hành quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm. Nay công ty chúng tôi xin thông báo sửa đổi nhãn của sản phẩm Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers, nội dung sửa đổi như sau:

Hạng mục sửa đổi	Trước sửa đổi	Sau sửa đổi
Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm	KCG CORPORATION CO., LTD (Bangplee Branch) 79 Moo 11 Thepharak Rd., Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540 Thailand.	KCG CORPORATION **PUBLIC COMPANY LIMITED** 79 Moo 11 **Theparak** Rd., **Bang Pla, Bang Phli, Samut Prakan** 10540 Thailand.

Chi tiết xin xem nhãn mới đính kèm.

Chúng tôi cam kết sẽ tuân thủ, thực hiện tốt việc quản lý sản phẩm, nhãn sản phẩm nêu trên khi lưu thông trên thị trường.

Cuối cùng, Công ty chúng tôi xin chân thành cảm ơn và trân trọng kính chào!

Nơi nhận:
- Như trên;
- Lưu: Vp TGĐ
Vp Phòng ĐBCL

TỔNG GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 3600239719 CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

NI CHIH HAO

M.S.D.N: 3600239719
CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM
H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

NI CHIH HAO

HÌNH ẢNH PHÓNG TO NỘI DUNG GHI NHÃN BÁNH KEM XỐP HƯƠNG CACAO VEDAN MORE 30 G

Thành phần: Bột mì, đường xay, shortening (dầu cọ), bột kem, bột ca cao (8,41%), bột whey, dầu đậu nành, chất nhũ hóa (INS 322(i)), chất ổn định (INS 460(ii)), chất tạo xốp (INS 500(ii)), hương cacao tự nhiên, muối, hương tổng hợp (hương sữa, hương vani).
Ingredients: Wheat flour, icing sugar, shortening (palm oil), cream powder, cocoa powder (8.41%), whey powder, soybean oil, emulsifier (INS 322(i)), stabilizer (INS 460 (ii)), baking powder (INS 500(ii)), natural cocoa flavor, salt, artificial flavor (milk flavor, vanilla flavor).
Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp sau khi mở bao bì
Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát và tránh ánh nắng trực tiếp của mặt trời
Thông tin cảnh báo: Sản phẩm có chứa bột mì, sữa, đậu nành và dừa
Instruction for use: Ready to eat
Instruction for storage: Store in dry, cool place and keep away from direct sunshine
Safety Warnings: Contains wheat, milk, soy and coconut
TCCS 20/VDN/2020 / **Xuất Xứ:** Thái Lan.

Thương nhân nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa / Imported by:
CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM
Quốc lộ 51, ấp 1A, xã Phước Thái, huyện Long Thành, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.
Free hotline: 1800 599 902 / **Website:** www.vedan.com.vn
VEDAN (VIETNAM) ENTERPRISE CORP., LTD.
National Road 51, Hamlet 1A, Phuoc Thai Village, Long Thanh District, Dong Nai Province, Vietnam.
Nhãn hiệu được cho phép bởi / Trademark approved by:
VEDAN INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED
Century Yard, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O.Box 2681 GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies.
Sản xuất tại/Manufactured by:
KCG CORPORATION PUBLIC COMPANY LIMITED
79 Moo 11 Theparak Rd., Bang Pla, Bang Phli, Samut Prakan 10540 Thailand.
Tel: +66 2752-3252-4 / **Fax:** +66 2312-1177

NSX/MFG: Xem NSX trên bao bì/See NSX on packaging
HSD/EXP: Xem HSD trên bao bì/See HSD on packaging

VEDAN More

8 850332 224047

M.S.D.N: 3500239719 CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

MI CHIH HAO

NUTRITION FACTS

Serving Per Container	
Serving Size	**30 g**
Amount Per Serving	
Calories	**150**
	% Daily value *
Total Fat 6 g	**8 %**
Saturated Fat 4 g	**18%**
Trans Fat 0 g	
Cholesterol 0 mg	**0%**
Sodium 35 mg	**2%**
Total Carbohydrate 21 g	**8%**
Dietary Fiber less than 1 g	**5%**
Total Sugars 8 g	
Includes 7 g Added Sugars	**13%**
Protein 2 g	
Vitamin D 0.28 mcg	2%
Calcium 10 mg	0%
Iron 1.6 mg	8%
Potassium 170 mg	4%

* The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.

VEDAN More

MADE IN THAILAND

C M Y K Pantone 7506 C

MX 30-11-65 (Proof4)

More happy time

VEDAN More

Cocoa

FLAVOURED WAFERS

NET WEIGHT / KHỐI LƯỢNG TỊNH 360 g (12 PCS / GÓI x 30 g)

VEDAN More

Cocoa

FLAVOURED WAFERS

Bánh kem xốp hương cacao Vedan More

More happy time

Nutrition Facts

1.2 Servings Per Container

Serving size 30 g

Amount Per Serving

Calories 150

	% Daily value *
Total Fat 6 g	8%
Saturated Fat 4 g	18%
Trans Fat 0 g	
Cholesterol 0 mg	0%
Sodium 35 mg	2%
Total Carbohydrate 21 g	8%
Dietary Fiber less than 1 g	3%
Total Sugars 8 g	
Includes 7 g Added Sugars	13%
Protein 2 g	
Vitamin D 0.28 mcg	
Calcium 10 mg	
Iron 1.4 mg	
Potassium 170 mg	

NET WEIGHT / KHỐI LƯỢNG TỊNH 360 g (12 PCS / GÓI x 30 g)

Cocoa FLAVOURED WAFERS

VEDAN More

More happy time

VEDAN More

Cocoa FLAVOURED WAFERS

M.S.D.N: 3600239719

CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM

H. LONG THÀNH T. ĐỒNG NAI

NHI HIH HAO

HÌNH ẢNH PHÓNG TO NỘI DUNG GHI NHÃN BÁNH KEM XỐP HƯƠNG CACAO VEDAN MORE 360 G

Thành phần: Bột mì, đường xay, shortening (dầu cọ), bột kem, bột ca cao (8,41%), bột whey, dầu đậu nành, chất nhũ hóa (INS 322(i)), chất ổn định (INS 460(ii)), chất tạo xốp (INS 500(ii)), hương cacao tự nhiên, muối, hương tổng hợp (hương sữa, hương vani).
Ingredients: Wheat flour, icing sugar, shortening (palm oil), cream powder, cocoa powder (8.41%), whey powder, soybean oil, emulsifier (INS 322(i)), stabilizer (INS 460 (ii)), baking powder (INS 500(ii)), natural cocoa flavor, salt, artificial flavor (milk flavor, vanilla flavor).
Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp sau khi mở bao bì
Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát và tránh ánh nắng trực tiếp của mặt trời
Thông tin cảnh báo: Sản phẩm có chứa bột mì, sữa, đậu nành và dừa
Instruction for use: Ready to eat
Instruction for storage: Store in dry, cool place and keep away from direct sunshine
Safety Warnings: Contains wheat, milk, soy and coconut
TCCS 20/VDN/2020 / **Xuất Xứ:** Thái Lan

NSX/MFG: Xem NSX trên bao bì/See NSX on packaging
HSD/EXP: Xem HSD trên bao bì/See HSD on packaging

VEDAN
More

8 850332 224054

Thương nhân nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa / Imported by:
CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM
Quốc lộ 51, ấp 1A, xã Phước Thái, huyện Long Thành, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.
Free hotline: 1800 599 902 / **Website:** www.vedan.com.vn
VEDAN (VIETNAM) ENTERPRISE CORP., LTD.
National Road 51, Hamlet 1A, Phuoc Thai Village, Long Thanh District, Dong Nai Province, Vietnam.
Nhãn hiệu được cho phép bởi / Trademark approved by:
VEDAN INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED
Century Yard, Cricket Square, Hutchins Drive, P.O.Box 2681 GT, George Town, Grand Cayman, British West Indies.
Sản xuất tại/Manufactured by:
KCG CORPORATION PUBLIC COMPANY LIMITED
79 Moo 11 Theparak Rd., Bang Pla, Bang Phli, Samut Prakan 10540 Thailand.
Tel: +66 2752-3252-4 / **Fax:** +66 2312-1177

M.S.D.N: 3600239719 CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

NGUYEN CHIH HAO

Nutrition Facts

12 Serving Per Container
Serving size 30 g

Amount Per Serving
Calories 150

	% Daily value *
Total Fat 6 g	8%
Saturated Fat 4 g	18%
Trans Fat 0 g	
Cholesterol 0 mg	0%
Sodium 35 mg	2%
Total Carbohydrate 21 g	8%
Dietary Fiber less than 1 g	5%
Total Sugars 8 g	
Includes 7 g Added Sugars	13%
Protein 2 g	
Vitamin D 0.28 mcg	2%
Calcium 10 mg	0%
Iron 1.6 mg	8%
Potassium 170 mg	4%

* The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.

CÔNG TY CPHH VEDAN VIỆT NAM
Số : 012 /23/QĐ-VDN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đồng Nai, ngày 11 tháng 02 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc: Sửa đổi bản công bố TCCS 20/VDN/2020 ngày 07/03/2020

TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM

- Căn cứ Luật chất lượng sản phẩm hàng hóa số 05/2007/QH12 ngày 21 tháng 11 năm 2007 của Quốc Hội khóa XII.
- Căn cứ Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật số 68/2006/QH11 ngày 29 tháng 06 năm 2006 và Nghị định số 127/2007/NĐ-CP ngày 01 tháng 08 năm 2007 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật.
- Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 02 tháng 02 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm.
- Căn cứ Thông tư 14/2022/TT-BYT ngày 06/12/2022 của Bộ Y tế Bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật do bộ trưởng Bộ Y tế ban hành, liên tịch ban hành.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Bãi bỏ chỉ tiêu Melamine trong tiêu chuẩn cơ sở số TCCS 20/VDN/2020 ngày 07/03/2020 – Bánh kem xốp hương Cacao Vedan More – Vedan More Cocoa Flavoured Wafers, để phù hợp với quy định của Thông tư 14/2022/TT-BYT, cụ thể như sau:

Trước sửa đổi	Sau sửa đổi
Hàm lượng Melamine ≤ 2,5 mg/kg	Bãi bỏ chỉ tiêu này theo quy định của Thông tư 14/2022/TT-BYT.

Điều 2: Các đơn vị liên quan của Công ty CPHH Vedan Việt Nam có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Nơi nhận:
- Các đơn vị ghi ở Điều 2.
- Lưu: Văn phòng TGĐ, phòng ĐBCL.

TỔNG GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 3600239719 CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

NI CHIH HAO

CÔNG TY CPHH VEDAN VIỆT NAM
Số : 069 /23/QĐ-VDN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đồng Nai, ngày 23 tháng 03 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc: Sửa đổi bản tự công bố sản phẩm số TCCS 20/VDN/2020 ngày 07/03/2020

TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM

- Căn cứ Luật chất lượng sản phẩm hàng hóa số 05/2007/QH12 ngày 21 tháng 11 năm 2007 của Quốc Hội khóa XII.

- Căn cứ Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật số 68/2006/QH11 ngày 29 tháng 06 năm 2006 và Nghị định số 127/2007/NĐ-CP ngày 01 tháng 08 năm 2007 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật.

- Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 02 tháng 02 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Ban hành nội dung sửa đổi cách ghi tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm trong bản tự công bố sản phẩm "Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers", số TCCS 20/VDN/2020 ngày 07/03/2020, cụ thể như sau:

Trước sửa đổi	Sau sửa đổi
Sản xuất tại: KCG CORPORATION CO., LTD (Bangplee Branch) Địa chỉ: 79 Moo 11 Thepharak Rd., Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540 Thailand.	Sản xuất tại: KCG CORPORATION **PUBLIC COMPANY LIMITED** Địa chỉ: 79 Moo 11 **Theparak** Rd., **Bang Pla, Bang Phli, Samut Prakan** 10540 Thailand.

Điều 2: Các đơn vị liên quan của Công ty CPHH Vedan Việt Nam có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Nơi nhận:
- Các đơn vị ghi ở Điều 2.
- Lưu: Văn phòng TGĐ, phòng ĐBCL.

TỔNG GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 3600239719 CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

NI CHIH HAO

CÔNG TY CPHH VEDAN VIỆT NAM

Số: 172 /23/QĐ-VDN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đồng Nai, ngày 29 tháng 11 năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc: Sửa đổi hồ sơ tự công bố sản phẩm số TCCS 20/VDN/2020 ngày 07/03/2020

TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM

- Căn cứ Luật chất lượng sản phẩm hàng hóa số 05/2007/QH12 ngày 21 tháng 11 năm 2007 của Quốc Hội khóa XII.
- Căn cứ Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật số 68/2006/QH11 ngày 29 tháng 06 năm 2006 và Nghị định số 127/2007/NĐ-CP ngày 01 tháng 08 năm 2007 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật.
- Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 02 tháng 02 năm 2018 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm.
- Căn cứ Thông tư 14/2022/TT-BYT ngày 06 tháng 12 năm 2022 của Bộ Y tế Bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật do bộ trưởng Bộ Y tế ban hành, liên tịch ban hành.
- Căn cứ Thông tư 17/2023/TT-BYT ngày 25/09/2023 của Bộ Y tế sửa đổi, bổ sung và bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật về an toàn thực phẩm do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Sửa đổi quy định về ATTP đối với chỉ tiêu vi sinh vật; bổ sung thêm quy định về quản lý và sử dụng chất phụ gia thực phẩm và bỏ quy định về kiểm soát melamine nhiễm chéo trong thực phẩm trong TCCS 20/VDN/2020 ngày 07/03/2020 "Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers" để phù hợp với quy định của Thông tư 17/2023/TT-BYT và Thông tư 14/2022/TT-BYT, cụ thể như sau:

Stt	Hạng mục	Trước sửa đổi	Sau sửa đổi
1	**Bản tự công bố sản phẩm**	**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm** Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam nhập khẩu, phân phối và kinh doanh sản phẩm "Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers" đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo: - Quyết định 46/2007/QĐ-BYT quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm (mục 6.5.2). - QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm (mục	**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm** Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam nhập khẩu, phân phối và kinh doanh sản phẩm "Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers" đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo: - Tiêu chuẩn của nhà sản xuất. - QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm (mục

<table>
<tr><td></td><td></td><td>1.6, 2.2, 4.6, 5.5).
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm (mục 2.20, 3.18).
- Quyết định 38/2008/QĐ-BYT Quyết định về việc ban hành "Quy định mức giới hạn tối đa của Melamine nhiễm chéo trong thực phẩm".
- Thông tư 24/2019/TT-BYT ban hành ngày 30/08/2019 - Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.</td><td>1.6, 2.2, 4.6, 5.5).
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm (mục 2.20, 3.18).
- Thông tư 24/2019/TT-BYT Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm và Thông tư 17/2023/TT-BYT Sửa đổi, bổ sung và bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật về an toàn thực phẩm do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành.</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Bản thông tin chi tiết về sản phẩm</td><td>1.4. Các chỉ tiêu vi sinh vật: Phù hợp theo Quyết định 46/2007/QĐ-BYT quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm (mục 6.5.2).
<table>
<tr><th>Stt</th><th>Tên chỉ tiêu</th><th>Đơn vị</th><th>Mức tối đa</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Tổng số vi sinh vật hiếu khí</td><td>CFU/g</td><td>10^4</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Coliforms</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Escherichia coli</td><td>MPN/g</td><td>3</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Staphylococcus aureus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Cl. Perfringens</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>6</td><td>B.cereus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Tổng số bào tử nấm men và nấm mốc</td><td>CFU/g</td><td>10^2</td></tr>
</table></td><td>1.4. Các chỉ tiêu vi sinh vật: Phù hợp theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất.
<table>
<tr><th>Stt</th><th>Tên chỉ tiêu</th><th>Đơn vị</th><th>Mức tối đa</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Tổng số vi sinh vật hiếu khí</td><td>CFU/g</td><td>10^4</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Coliforms</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Escherichia coli</td><td>MPN/g</td><td>3</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Staphylococcus aureus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Cl. Perfringens</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>6</td><td>B.cereus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Tổng số bào tử nấm men và nấm mốc</td><td>CFU/g</td><td>10^2</td></tr>
</table></td></tr>
</table>

Điều 2: Các đơn vị liên quan của Công ty CPHH Vedan Việt Nam có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Nơi nhận:
- Các đơn vị ghi ở Điều 2.
- Lưu: VPTGĐ, phòng ĐBCL.

TỔNG GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 3600229719 CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

NI CHIH HAO

CÔNG TY CPHH VEDAN VIỆT NAM	CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
----------	Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1193 /23/CV-VDN	*Đồng Nai, ngày 29 tháng 11 năm 2023*

V/v: "Thông báo sửa đổi hồ sơ tự công bố sản phẩm số TCCS 20/VDN/2020"

Kính gửi: CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM ĐỒNG NAI

Lời đầu tiên, Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến Quý Chi cục đã hỗ trợ, giúp đỡ và tạo điều kiện thuận lợi cho Công ty chúng tôi nhập khẩu và kinh doanh thực phẩm tại Đồng Nai trong suốt thời gian qua.

Sản phẩm "Bánh kem xốp hương Cacao VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers" của Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam nhập khẩu đã thực hiện tự công bố số TCCS 20/VDN/2020 và được Chi Cục An toàn vệ sinh thực phẩm Đồng Nai tiếp nhận, đăng tải trên trang thông tin điện tử của Chi cục: dongnai.vfa.gov.vn ngày 23/03/2020.

Trong hồ sơ công bố của sản phẩm này, chúng tôi đã công bố phù hợp theo Quyết định 46/2007/QĐ-BYT quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm (mục 6.5.2), Thông tư 24/2019/TT-BYT quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm và Quyết định 38/2008/QĐ-BYT về việc ban hành "Quy định mức giới hạn tối đa của Melamine nhiễm chéo trong thực phẩm".

Tuy nhiên, các quy định pháp luật trên đã được sửa đổi hoặc hết hiệu lực, cụ thể như sau:

- Quyết định 38/2008/QĐ-BYT đã bị bãi bỏ bởi khoản 3 Điều 1 Thông tư 14/2022/TT-BYT ngày 06 tháng 12 năm 2022 của Bộ Y tế Bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành, liên tịch ban hành.

- Mục 6.5.2 ban hành kèm theo Quyết định 46/2007/QĐ-BYT đã bị bãi bỏ bởi khoản 2 Điều 7 Thông tư 17/2023/TT-BYT ngày 25 tháng 09 năm 2023 của Bộ Y Tế về sửa đổi, bổ sung và bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật về an toàn thực phẩm do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành.

- Thông tư số 24/2019/TT-BYT đã được sửa đổi, bổ sung bởi Điều 1 Thông tư 17/2023/TT-BYT ngày 25 tháng 09 năm 2023 của Bộ Y Tế về sửa đổi, bổ sung và bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật về an toàn thực phẩm do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành.

Thực hiện theo quy định tại Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính phủ ban hành quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm. Nay công ty chúng tôi xin thông báo sửa đổi hồ sơ tự công bố của sản phẩm nói trên, nội dung sửa đổi như sau:

Stt	Hạng mục	Trước sửa đổi	Sau sửa đổi
1	**Bản tự công bố sản phẩm**	**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm** Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam nhập khẩu, phân phối và kinh doanh sản phẩm "Bánh kem xốp hương Cacao	**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm** Công ty Cổ phần Hữu hạn Vedan Việt Nam nhập khẩu, phân phối và kinh doanh sản phẩm "Bánh kem xốp hương Cacao

<table>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers" đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:
- Quyết định 46/2007/QĐ-BYT quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm (mục 6.5.2).
- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm (mục 1.6, 2.2, 4.6, 5.5).
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm (mục 2.20, 3.18).
- Quyết định 38/2008/QĐ-BYT Quyết định về việc ban hành "Quy định mức giới hạn tối đa của Melamine nhiễm chéo trong thực phẩm".
- Thông tư 24/2019/TT-BYT ban hành ngày 30/08/2019 - Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.</td>
<td>VEDAN More – VEDAN More Cocoa Flavoured Wafers" đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:
- Tiêu chuẩn của nhà sản xuất.

- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm (mục 1.6, 2.2, 4.6, 5.5).
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm (mục 2.20, 3.18).

- Thông tư 24/2019/TT-BYT Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm và Thông tư 17/2023/TT-BYT Sửa đổi, bổ sung và bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật về an toàn thực phẩm do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Bản thông tin chi tiết về sản phẩm</td>
<td>1.4. Các chỉ tiêu vi sinh vật: Phù hợp theo Quyết định 46/2007/QĐ-BYT quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm (mục 6.5.2).
<table>
<tr><th>Stt</th><th>Tên chỉ tiêu</th><th>Đơn vị</th><th>Mức tối đa</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Tổng số vi sinh vật hiếu khí</td><td>CFU/g</td><td>10^4</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Coliforms</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Escherichia coli</td><td>MPN/g</td><td>3</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Staphylococcus aureus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Cl. Perfringens</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>6</td><td>B.cereus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Tổng số bào tử nấm men và nấm mốc</td><td>CFU/g</td><td>10^2</td></tr>
</table></td>
<td>1.4. Các chỉ tiêu vi sinh vật: Phù hợp theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất.
<table>
<tr><th>Stt</th><th>Tên chỉ tiêu</th><th>Đơn vị</th><th>Mức tối đa</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Tổng số vi sinh vật hiếu khí</td><td>CFU/g</td><td>10^4</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Coliforms</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Escherichia coli</td><td>MPN/g</td><td>3</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Staphylococcus aureus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Cl. Perfringens</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>6</td><td>B.cereus</td><td>CFU/g</td><td>10</td></tr>
<tr><td>7</td><td>Tổng số bào tử nấm men và nấm mốc</td><td>CFU/g</td><td>10^2</td></tr>
</table></td>
</tr>
</table>

Đối với hồ sơ tự công bố của sản phẩm này, Chúng tôi chỉ thay các nội dung trên, các nội dung khác và chất lượng sản phẩm không thay đổi so với hồ sơ công bố đã được Quý Chi

cục tiếp nhận trước đó.

Chúng tôi cam kết sẽ tuân thủ, thực hiện tốt việc quản lý sản phẩm, nhãn sản phẩm nêu trên khi lưu thông trên thị trường.

Cuối cùng, Công ty chúng tôi xin chân thành cảm ơn và trân trọng kính chào!

TỔNG GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 3600239719 CÔNG TY CỔ PHẦN HỮU HẠN VEDAN VIỆT NAM H. LONG THÀNH - T. ĐỒNG NAI

NI CHIH HAO

Nơi nhận:
- *Như trên;*
- *Lưu: VPTGĐ, Phòng ĐBCL*

ĐỒNG NAI